BEDRE BREVE

– sådan skriver vi breve til borgere

ANKLAGEMYNDIGHEDEN

12345

Indholdsfortegnelse

	Indledning	3
1	Sæt dig i modtagerens sted	4
2	Gør brevet overskueligt	6
3	Brug korte, enkle sætninger	8
4	Brug de ord, modtageren forstår	10
5	Skriv konkret og aktivt	12
6	Skriv nutidigt og professionelt	14
7	Vær venlig	16
8	Skriv korrekt	18
	Spørg om sprog	22
	Breveksempler	23

678

Indledning

Al kommunikation fra anklagemyndigheden skal afspejle, at vi er en åben og serviceminded myndighed, der behandler borgerne respektfuldt og ordentligt. Det gælder også, når vi skriver breve.

Derfor er det vigtigt, at vi i anklagemyndigheden giver den enkelte borger klar og letforståelig besked om de afgørelser, vi træffer, og at vi i øvrigt svarer på spørgsmål og vejleder borgeren, når der er behov for det.

Det styrker tilliden til retssystemet, og det styrker den enkelte borgers forståelse af de afgørelser, anklagemyndigheden træffer.

Anklagemyndigheden sender hvert år tusindvis af breve til borgere. Den måde, de er skrevet på, betyder meget for, hvordan modtagerne og omverdenen opfatter os.

Naturligvis skal brevene være juridisk og sprogligt korrekte. Men det er også vigtigt, at de er overskueligt bygget op, skrevet i et forståeligt sprog og holdt i en venlig tone.

Gode breve er kort sagt en naturlig og vigtig del af vores strategiske indsats for at give borgere en bedre service og vise os som en åben og tilgængelig myndighed over for omverdenen.

Med venlig hilsen

Rigsadvokat Jørgen Steen Sørensen

Sæt dig i modtagerens sted

Inden du skriver et brev, skal du tænke på, hvem modtageren er. Hvad er vigtigst for modtageren at vide? I breve til forurettede om f.eks. påtaleopgivelse vil det vigtigste typisk være, hvad afgørelsen går ud på. I breve til vidner vil det typisk være tidspunktet, hvor vedkommende skal møde i retten, der er det vigtigste.

Dernæst skal du overveje, hvilke spørgsmål der vil melde sig hos modtageren, og i hvilken rækkefølge de vil melde sig.

I en sag om påtaleopgivelse vil forurettede typisk først ønske at vide, hvad anklagemyndigheden har lagt vægt på ved sin afgørelse, og derefter søge informationer om erstatning og klagemuligheder.

BRUG EN KONKLUDERENDE OVERSKRIFT

Breve skal altid have en overskrift, der kort og klart beskriver, hvad brevet handler om. Skriv aldrig *vedrørende* eller *angående* (vedr., ang.). Det er overflødigt og virker gammeldags.

EKSEMPLER PÅ OVERSKRIFTER:
Efterforskningen fortsætter
Afvisning af klage
Nyt tidspunkt for afgørelse
De indkaldes som vidne

INFORMATIONER I DEN RIGTIGE RÆKKEFØLGE

Sæt det vigtigste først (hovedbudskab/afgørelse), herefter begrundelse og eventuelt et resumé af, hvad der er gået forud i sagen (sagens forløb). Først derefter omtales lovhenvisninger (straffeloven, retsplejeloven mv.), erstatningskrav og klagemulighed.

678

SKRIV HOVEDBUDSKABET I INDLEDNINGEN

Alle breve skal have en læsevenlig opbygning, hvor hovedbudskabet kommer først med begrundelsen bagefter. Modtageren vil under alle omstændigheder lede efter hovedbudskabet; derfor er det en hjælp at placere det først i brevet.

SKRIV IKKE:

Ved brev af 4. marts 2010 har De klaget over, at Nordsjællands Politi den 1. marts 2010 i medfør af retsplejelovens § 721, stk. 1, nr. 2, opgav at rejse tiltale i en sag, hvor De den 1. januar 2010 havde anmeldt Peter Hansen for vold begået mod Dem nytårsaften. Begrundelsen herfor var, at videre forfølgning ikke kan ventes at føre til, at den pågældende findes skyldig til straf.

Jeg har herefter indhentet en udtalelse fra politidirektøren og gennemgået sagens akter.

I den anledning kan jeg meddele, at jeg er enig med politidirektøren i afgørelsen med den begrundelse, der er anført af politidirektøren.

SKRIV HELLERE:

De har klaget over en afgørelse, der er truffet af Nordsjællands Politi om at opgive sigtelsen mod Peter Hansen for vold begået mod Dem nytårsaften 2010.

Jeg er enig i politiets afgørelse. Det betyder, at der ikke bliver nogen straffesag mod ham.

[Begrundelsen fremgår af det efterfølgende afsnit]

FLERE EKSEMPLER PÅ NYE INDLEDNINGER

1. Jeg har i dag besluttet ikke at indlede en efterforskning mod Jens Nielsen for at have begået indbrud i Deres lejlighed den 5. juni 2010.

2. Jeg kan oplyse, at tidspunktet for, hvornår De skal afgive forklaring i sagen mod Emma Jensen, er ændret. Derfor skal De nu møde

den 10. november 2010, kl. 11.00
i Østre Landsrets 1. afdeling, Bredgade 59,
1260 København K

Gør brevet overskueligt

BRUG EMNEOVERSKRIFTER

Små emneoverskrifter gør teksten let at overskue og hjælper modtageren til at få et overblik over indholdet. Der kan godt være flere afsnit under samme emneoverskrift.

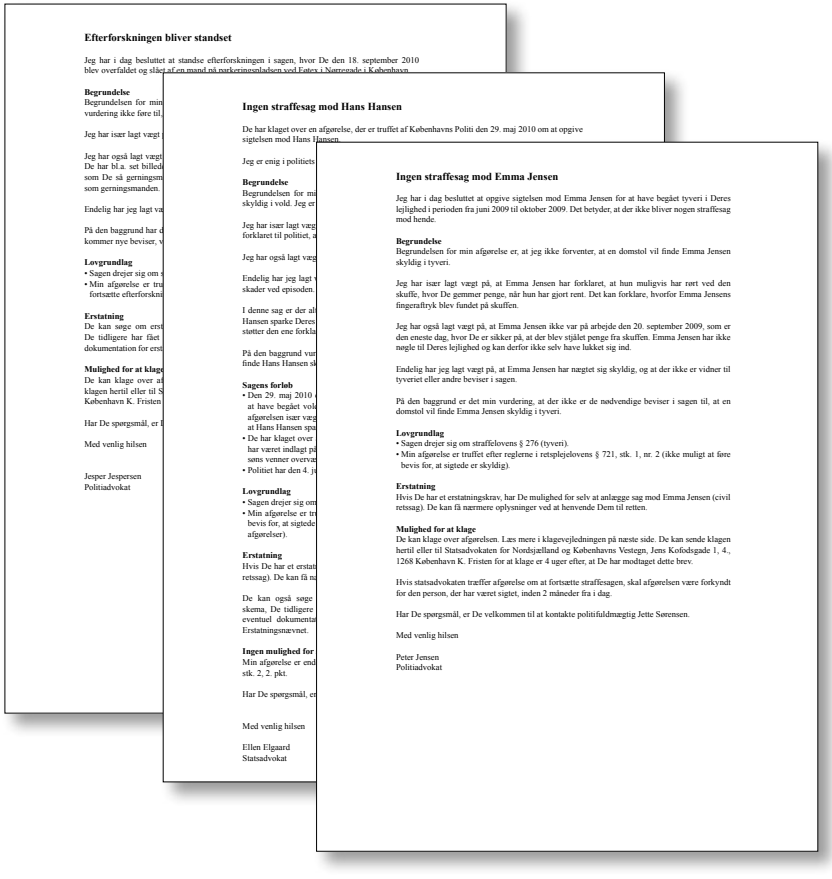
DEL TEKSTEN OP I MINDRE AFSNIT

Ét afsnit – ét emne. Husk også på, at et afsnit ikke må blive for langt, da det går ud over læsevenligheden. Det er i orden med otte til ti linjer, men meget gerne mindre.

BRUG PUNKTOPSTILLINGER

Punktopstillinger skaber overblik. Sagens forløb og lovhenvisninger bør derfor sættes op i punkter.

678



Efterforskningen bliver standset

Jeg har i dag besluttet at standse efterforskningen i sagen, hvor De den 18. september 2010 blev overfaldet og slået af en mand på parkeringspladsen ved Føtes i Nørrebro i København.

Begrundelse
Begrundelsen for min
vurdering ikke føre til,

Jeg har især lagt vægt

Jeg har også lagt vægt
De har bl.a. set billede
som De så gerningsm
som gerningsmanden.

Endelig har jeg lagt va

På den baggrund har d
kommer nye beviser, v

Lovgrundlag
• Sagen drejer sig om
• Min afgørelse er tru
fortsætte efterforskni

Erstatning
De kan søge om erst
De tidligere har fået
dokumentation for erst

Mulighed for at klage
De kan klage over at
klagen hertil eller til S
København K. Fristen

Har De spørgsmål, er

Med venlig hilsen

Jesper Jespersen
Politiadvokat

Ingen straffesag mod Hans Hansen

De har klaget over en afgørelse, der er truffet af Københavns Politi den 29. maj 2010 om at opgive sigtelsen mod Hans Hansen.

Jeg er enig i politiets

Begrundelse
Begrundelsen for mi
skyldig i vold. Jeg er

Jeg har især lagt væg
forklaret til politiet, a

Jeg har også lagt væg

Endelig har jeg lagt
skader ved episoden.

I denne sag er der all
Hansen sparke Deres
støtter den ene forkla

På den baggrund vur
finde Hans Hansen sk

Sagens forløb
• Den 29. maj 2010
at have begået vold
afgørelsen især væg
at Hans Hansen spa
• De har klaget over
har været indlagt pa
søns venner overvar
• Politiet har den 4. ja

Lovgrundlag
• Sagen drejer sig om
• Min afgørelse er tru
bevis for, at sigtede
afgørelser).

Erstatning
Hvis De har et erstatn
retssag). De kan få na

De kan også søge
skema, De tidligere
eventuel dokumenta
Erstatningsnævnet.

Ingen mulighed for
Min afgørelse er end
stk. 2, 2. pkt.

Har De spørgsmål, er

Med venlig hilsen

Ellen Elgaard
Statsadvokat

Ingen straffesag mod Emma Jensen

Jeg har i dag besluttet at opgive sigtelsen mod Emma Jensen for at have begået tyveri i Deres lejlighed i perioden fra juni 2009 til oktober 2009. Det betyder, at der ikke bliver nogen straffesag mod hende.

Begrundelse
Begrundelsen for min afgørelse er, at jeg ikke forventer, at en domstol vil finde Emma Jensen skyldig i tyveri.

Jeg har især lagt vægt på, at Emma Jensen har forklaret, at hun muligvis har rørt ved den skuffe, hvor De gemmer penge, når hun har gjort rent. Det kan forklare, hvorfor Emma Jensens fingeraftryk blev fundet på skuffen.

Jeg har også lagt vægt på, at Emma Jensen ikke var på arbejde den 20. september 2009, som er den eneste dag, hvor De er sikker på, at der blev stjålet penge fra skuffen. Emma Jensen har ikke nøgle til Deres lejlighed og kan derfor ikke selv have lukket sig ind.

Endelig har jeg lagt vægt på, at Emma Jensen har nægtet sig skyldig, og at der ikke er vidner til tyveriet eller andre beviser i sagen.

På den baggrund er det min vurdering, at der ikke er de nødvendige beviser i sagen til, at en domstol vil finde Emma Jensen skyldig i tyveri.

Lovgrundlag
• Sagen drejer sig om straffelovens § 276 (tyveri).
• Min afgørelse er truffet efter reglerne i retsplejelovens § 721, stk. 1, nr. 2 (ikke muligt at føre bevis for, at sigtede er skyldig).

Erstatning
Hvis De har et erstatningskrav, har De mulighed for selv at anlægge sag mod Emma Jensen (civil retssag). De kan få nærmere oplysninger ved at henvende Dem til retten.

Mulighed for at klage
De kan klage over afgørelsen. Læs mere i klagevejledningen på næste side. De kan sende klagen hertil eller til Statsadvokaten for Nordsjælland og Københavns Vestegn, Jens Kofodsgade 1, 4., 1268 København K. Fristen for at klage er 4 uger efter, at De har modtaget dette brev.

Hvis statsadvokaten træffer afgørelse om at fortsætte straffesagen, skal afgørelsen være forkyndt for den person, der har været sigtet, inden 2 måneder fra i dag.

Har De spørgsmål, er De velkommen til at kontakte politifuldmægtig Jette Sørensen.

Med venlig hilsen

Peter Jensen
Politiadvokat

Se breveksempler bagest i vejledningen.

Brug korte, enkle sætninger

SÆT FLERE PUNKTUMMER

En god tommelfingerregel er, at der helst ikke må være mere end 15-18 ord pr. sætning. Det giver et professionelt og læsbart sprog. Det er også vigtigt at variere sætningslængden, så teksten ikke bliver monoton at læse.

EKSEMPEL PÅ OMSKRIVNING AF EN LANG SÆTNING

SKRIV IKKE:

Jeg har i dag i medfør af retsplejelovens § 721, stk. 1, nr. 2, besluttet at opgive påtale mod Hans Hansen for overtrædelse af straffelovens § 276, jævnfør § 21 ved den 8. april 2010 i den hensigt at stjæle at være brudt ind i Deres lejlighed beliggende Søndergade 5 i X-købing.

SKRIV HELLERE:

Jeg har i dag besluttet at opgive sigtelsen mod Hans Hansen for at have forsøgt at begå indbrud i Deres lejlighed den 8. april 2010.

Paragrafhenvisningerne er flyttet fra det indledende afsnit til midten af brevet og placeret i en punktopstilling. Se breveksemplerne sidst i vejledningen

678

SKRIV OM ÉN TING AD GANGEN

Pas på indskudte sætninger. De kan gøre en sætning meget lang og kompliceret. Overvej derfor altid, om et indskud kan få sin egen sætning. Henvisninger til love og paragraffer skal som udgangspunkt placeres for sig selv i en punktopstilling.

INDLED UDEN OMSVØB

Normalt kan du gå direkte til sagen uden omsvøb.

SKRIV IKKE:
Jeg skal herved bekræfte modtagelsen af Deres skriftlige henvendelse af 5. november 2010.

SKRIV HELLERE:
Jeg har modtaget Deres brev af 5. november 2010.

Brug de ord, modtageren forstår

SKRIV JURIDISKE VENDINGER OM, ELLER FORKLAR DEM

Det kan være svært for modtageren at forstå juridiske ord og vendinger. Juridiske udtryk bør så vidt muligt skiftes ud med ord, som modtageren kan forstå. Hvis dét ikke er muligt, bør man tilføje en kort forklaring.

SKRIV IKKE:
Eventuelt erstatningskrav må herefter rejses ved *civilt søgsmål*.

SKRIV HELLERE:
Hvis De har et erstatningskrav, har De mulighed for at anlægge sag mod Hans Hansen (civil retssag).

Her er nogle flere typiske eksempler på omskrivninger af faste juridiske vendinger, som kan være svære at forstå for modtageren:

- indstille → standse (efterforskningen)
- opgive påtale → opgive sigtelsen
- udfinde → identificere (gerningsmanden)
- forfølge sagen → gå videre med sagen
- er skyldig til straf → er skyldig
- sagens akter → sagen
- i medfør af → efter reglerne i (retsplejeloven)
- ekstrakt af dombogen → uddrag af dommen

678

FORKLAR PARAGRAFFEN

Ved lovhenvisninger skal der stå i en parentes, hvad bestemmelsen handler om.

ET EKSEMPEL
Sagen drejer sig om straffelovens § 244 (vold).
Retsplejelovens § 102, stk. 1, jf. § 101, stk. 2 (klagefristen er overskredet).

PAS PÅ FORKORTELSER

Undgå at bruge mange forkortelser, da de kan være svære at forstå. Brug kun almindelige forkortelser som f.eks. disse:

kr., **f.eks.**, **evt.**, **dvs.**, **osv.**, **bl.a.**, **pr.**, **jf.**, **stk.**, **mv.**, **nr.**, **km**

Når du bruger faglige forkortelser, skal du også være sikker på, at modtageren forstår dem. Ellers skal de forklares første gang, du skriver dem.

Skriv konkret og aktivt

UNDGÅ PASSIVE UDSAGNSORD

Passive udsagnsord ender på -s eller er sat sammen med udsagnsordet blive. F.eks.: Retsmødet flyttes, eller Retsmødet vil blive flyttet.

Der er ikke noget i vejen med den passive form af et udsagnsord, men den kan virke upersonlig i breve. Skriv så vidt muligt i et aktivt sprog, og brug personord som *De* og *jeg* .

SKRIV IKKE:
Sagen *er blevet gennemgået*, og betingelserne for at give et tilhold er ikke opfyldt.

SKRIV HELLERE:
Betingelserne for at give et tilhold er efter min opfattelse ikke opfyldt.

SKRIV IKKE:
Klagen kan sendes hertil eller til statsadvokaten.

SKRIV HELLERE:
De kan sende klagen hertil eller til statsadvokaten.

678

PAS PÅ NAVNEORD, DER ENDER PÅ -ELSE OG -ING (SÆTNINGSORD)

Mange sætningsord virker tunge og abstrakte. For at få et konkret og aktivt sprog er det en god ide at erstatte ord på -ing og -else med udsagnsord, hvor det virker naturligt. På den måde kommer der også personord som *De* og *jeg* ind i teksten.

SKRIV IKKE:
Nærmere oplysning kan eventuelt fås ved *henvendelse* til det stedlige dommerkontor.

SKRIV HELLERE:
De kan få nærmere oplysninger ved at henvende Dem til retten.

12345

Skriv nutidigt og professionelt

UNDGÅ STIFT SPROG OG PAPIRKLICHÉER

Det skaber let distance til modtageren og virker utidssvarende, hvis du skriver i et stift og gammeldags sprog.

SKRIV IKKE:
De kan også *anmode* om udskriften *telefonisk*.

SKRIV HELLERE:
De kan også bede om at få udskriften ved at ringe hertil.

Her er nogle typiske eksempler på ord (papirklichéer), der virker gammeldags, selvom de ikke er uforståelige. Papirklichéer er ord, man finder på skrift, men sjældent i talesprog.

SKRIV IKKE	SKRIV HELLERE
andrager	er, bliver, udgør
beror på	skyldes/afhænger af
beror hos	er hos, ligger hos
dags dato	i dag
forespørgsel	spørgsmål
forinden	inden/før
fornøden	nødvendig
fremsende	sende
genpart	kopi
hermed	her
hoslagt	vedlagt
indeværende år	i år, eller skriv årstallet
nærværende skrivelse	dette brev
oppebære	modtage/få
påbegynde	begynde
påklage	klage over
skrivelse	brev
såfremt	hvis
tilsige	indkalde
undertegnede	jeg

678

PAS PÅ KANCELLISTIL

Kancellistil er blandt andet omvendte ordstillinger, der i dag virker forældede.

SKRIV IKKE:
Det vil på den baggrund ikke være muligt at føre *det til domfældelse fornødne bevis for*, at Simone Larsen er skyldig i det påsigtede forhold.

SKRIV HELLERE:
På den baggrund vurderer jeg, at der ikke er de nødvendige beviser i sagen til, at en domstol vil finde Simone Larsen skyldig.

12345

Vær venlig

Et professionelt brev kan sagtens være skrevet i en venlig tone, også selvom brevet har et negativt budskab for modtageren.

BRUG PERSONORD – DE OG JEG

Det er vigtigt at bruge personord; det virker venligt. Som udgangspunkt bruger vi det høflige *De*. Det er dog i orden at skrive du, hvis målgruppen eller situationen lægger op til det f.eks. i breve til børn og unge under 18 år.

ANVIS HANDLE- OG KONTAKTMULIGHEDER

Det er god service og et vigtigt signal om imødekommenhed, at modtageren har mulighed for at kontakte anklagemyndigheden. Derfor skal et brev altid have en kontaktmulighed til slut.

Har De spørgsmål, er De velkommen til at kontakte politifuldmægtig Hanne Hansen.

AFSLUT MED: MED VENLIG HILSEN

Det er vigtigt, at breve altid har en sluthilsen. Det virker professionelt og nutidigt. Alle breve skal derfor afsluttes med: “Med venlig hilsen”.

12345

Skriv korrekt

Sprogfejl og tegnsætningsfejl er 'støj på linjen', som kan forstyrre læseren. Derfor skal brevene også være sprogligt korrekte. Her følger en række områder, hvor man kan komme i tvivl.

SAMMENSATTE NAVNEORD

På dansk skriver vi altid sammensatte navneord i ét ord, såsom vidnegodtgørelse, journalnummer og offererstatningsloven.

En nem huskeregel: Kan du sætte en endelse på ordet, er det et sammensat navneord, f.eks. vidnegodtgørels*en* og journalnummer*et*. Vær opmærksom på, at det ikke er sikkert, at stavekontrollen hjælper her. Kender den ikke det sammensatte navneord, bliver det markeret som en fejl, selvom ordet er korrekt stavet.

Undgå desuden at skrive meget lange sammensatte ord, da de kan være svære at forstå.

ET ELLER FLERE ORD

i alt
i gang
i øvrigt
i dag
imod
imens
hvorvidt
ligesom
hvorimod
derimod
medmindre

678

STORE OG SMÅ BOGSTAVER

SKRIV IKKE	SKRIV
Anklagemyndigheden	anklagemyndigheden
erstatningsnævnet	Erstatningsnævnet
københavns politi	Københavns Politi
Politiet	politiet
rigsadvokaten	Rigsadvokaten
Statsadvokaten	statsadvokaten
statsadvokaten for nordjylland	Statsadvokaten for Nordjylland
justitsministeriet	Justitsministeriet

TITLER

Titler skrives med lille begyndelsesbogstav, medmindre titlen står forrest i en sætning eller under navnet i en underskrift.

Titler skrives altid helt ud. Forkortelser som vsa. og padv. forstås kun af fagfolk. Skriv i stedet vicestatsadvokat og politiadvokat.

TILTALESTEDORD

De, Dem, Deres, I – skrives med stort.
du, jer, jeres, vores – skrives med lille.

DATOER

Skriv altid måneden med bogstaver, og husk et årstal.

SKRIV IKKE:
Mødet er flyttet til den 1. dec.
Mødet er flyttet til 01.12.10.

SKRIV HELLERE:
Mødet er flyttet til den 1. december 2010.

LÆS KORREKTUR

Læs altid korrektur på det færdige brev.

12345

FØLG HOVEDREGLERNE FOR GRAMMATISK KOMMA

Sæt komma mellem helsætninger

- Kollegaen fortalte en historie, og alle lyttede.
- Enten er han på ferie, eller også er han syg.

Sæt komma i opremsninger

- Hun solgte kuglepenne, mapper og clips.

Sæt komma ved bydemåde

- Husk, at De skal sende skemaet til mig senest mandag den 18. oktober 2010.
- Send en e-mail, eller kom forbi på kontoret i morgen.

Sæt altid komma omkring ledsætninger
(Ledsætningerne er understreget).

- Hvis kontoret stadig er åbent, kører vi derind i morgen kl. 9.00.
- Jeg lagde mærke til, at det var begyndt at regne, selvom vejrudsigten havde lovet solskin.
- Jeg er i tvivl om, hvilken af bilerne der har den største motor.

Sæt komma omkring indskudte (parentetiske) ledsætninger
(De indskudte sætninger er understreget).

- Min eneste bror, der er journalist i Aalborg, besøger mig på søndag.
- Vores nabo til højre, som du kender fra sidste gadefest, kom med blomster.

Sæt altid komma foran men

- Blomsterne er flotte, men de lugter.

678

Sæt komma omkring navnetillæg

- Tivoli, den gamle forlystelseshave, ligger i København.
- Min oldemor, Esther, vil absolut ud at køre i radiobiler.

Aldrig komma foran navneform

Sæt aldrig komma foran *at*, når der står et udsagnsord i navneform bagefter.

- Det er ikke så svært at skrive professionelt og letforståeligt ifølge skrivevejledningen.

Sæt komma i adresser og lignende

- Rigsadvokaten, Frederiksholms Kanal 16, 1220 København K.

Sæt komma ved paragrafhenvisninger

- Det står i retsplejelovens § 101, stk. 1, 2. pkt., og stk. 2, 1.pkt.
- I retsplejelovens § 101, stk. 1, finder du forklaringen.
- I retsplejelovens § 101, stk. 1 og 2, finder du forklaringen.

MEN

- I retsplejelovens § 101 finder du forklaringen.

12345

Spørg om sprog

Hvis du er i tvivl om udformningen af et brev, så lad eventuelt en kollega læse brevet igennem, eller brug din sprogvejleder.

Hvert embede har en sprogvejleder, der har været på et særligt kursus, hvor han eller hun bl.a. har lært at give sine kollegaer sproglig feedback.

Sprogvejlederne har – udover at give feedback til kollegaer – til opgave lokalt at formidle og fastholde de nye principper for anklagemyndighedens breve. Sprogvejlederne fungerer altså som ambassadører for bedre skriftlig formidling ved det enkelte embede.

678

Breveksempler

På de næste sider er der tre konstruerede, men typiske eksempler på breve, der følger skrivevejledningens principper.

Her er en kort opsummering:

BREVENES SPROG:
- korte sætninger
- forståelige ord
- konkret og aktivt
- nutidigt og professionelt
- venligt
- korrekt.

BREVENES OPBYGNING:
- hovedbudskab (afgørelse)
- begrundelse
- evt. sagens forløb
- lovgrundlag
- erstatning
- mulighed for at klage
- kontaktmulighed
- Med venlig hilsen.

BREVENES FORM:
- en konkluderende overskrift
- emneoverskrifter
- små afsnit
- punktopstillinger til lovgrundlag og sagens forløb.

Efterforskningen bliver standset

Jeg har i dag besluttet at standse efterforskningen i sagen, hvor De den 18. september 2010 blev overfaldet og slået af en mand på parkeringspladsen ved Føtex i Nørregade i København.

Begrundelse
Begrundelsen for min afgørelse er, at selv hvis efterforskningen fortsætter, vil det efter min vurdering ikke føre til, at jeg kan sigte nogen.

Jeg har især lagt vægt på, at De har oplyst, at De ikke kender den person, der overfaldt Dem.

Jeg har også lagt vægt på, at politiet flere gange har vist Dem billeder af mulige gerningsmænd. De har bl.a. set billeder af personer, der har været registreret som ejere og brugere af den bil, som De så gerningsmanden køre væk i. De har ikke kunnet udpege nogen af disse personer som gerningsmanden.

Endelig har jeg lagt vægt på, at der ikke var vidner til overfaldet.

På den baggrund har det ikke været muligt for politiet at identificere gerningsmanden. Hvis der kommer nye beviser, vil jeg se på sagen igen.

Lovgrundlag
- Sagen drejer sig om straffelovens § 244 (vold).
- Min afgørelse er truffet efter reglerne i retsplejelovens § 749, stk. 2 (ikke grundlag for at fortsætte efterforskningen).

Erstatning
De kan søge om erstatning hos Erstatningsnævnet. Det gør De ved at udfylde det skema, De tidligere har fået udleveret. Skemaet kan De sende hertil – husk at vedlægge eventuel dokumentation for erstatningskravet. Herefter sender jeg skemaet og sagen til Erstatningsnævnet.

Mulighed for at klage
De kan klage over afgørelsen. Læs mere i klagevejledningen på næste side. De kan sende klagen hertil eller til Statsadvokaten for København og Bornholm, Jens Kofodsgade 1, 3., 1268 København K. Fristen for at klage er 4 uger efter, at De har modtaget dette brev.

Har De spørgsmål, er De velkommen til at kontakte politifuldmægtig Lene Larsen.

Med venlig hilsen

Jesper Jespersen
Politiadvokat

Ingen straffesag mod Hans Hansen

De har klaget over en afgørelse, der er truffet af Københavns Politi den 29. maj 2010 om at opgive sigtelsen mod Hans Hansen.

Jeg er enig i politiets afgørelse. Det betyder, at der ikke bliver nogen straffesag mod ham.

Begrundelse
Begrundelsen for min afgørelse er, at jeg ikke forventer, at en domstol vil finde Hans Hansen skyldig i vold. Jeg er altså enig i politiets vurdering af sagen.

Jeg har især lagt vægt på, at Deres søns to venner Anders Andersen og Birger Birgersen begge har forklaret til politiet, at de ikke så Hans Hansen sparke Deres søn.

Jeg har også lagt vægt på, at Hans Hansen over for politiet har afvist, at han har sparket Deres søn.

Endelig har jeg lagt vægt på, at Deres søn ifølge de lægelige oplysninger ikke pådrog sig synlige skader ved episoden.

I denne sag er der altså tale om modstridende forklaringer. Der er ingen vidner, der har set Hans Hansen sparke Deres søn, og der er ikke andre omstændigheder, herunder lægelige erklæringer, der støtter den ene forklaring frem for den anden.

På den baggrund vurderer jeg, at der ikke er de nødvendige beviser i sagen til, at en domstol vil finde Hans Hansen skyldig.

Sagens forløb
- Den 29. maj 2010 opgav Københavns Politi sigtelsen mod Hans Hansen for den 1. april 2010 at have begået vold mod Deres søn på stien bag ved Hyllegaards Centret. Politiet lagde ved afgørelsen især vægt på, at der under en eventuel senere straffesag ikke vil kunne føres bevis for, at Hans Hansen sparkede Deres søn eller i øvrigt udøvede vold mod Deres søn.
- De har klaget over afgørelsen den 1. juni 2010. I Deres klage har De bl.a. skrevet, at Deres søn har været indlagt på Hvidovre Hospital til observation i anledning af volden, samt at to af Deres søns venner overværede, at Hans Hansen sparkede Deres søn.
- Politiet har den 4. juni 2010 afgivet en udtalelse.

Lovgrundlag
- Sagen drejer sig om straffelovens § 244 (vold).
- Min afgørelse er truffet efter reglerne i retsplejelovens § 721, stk. 1, nr. 2 (ikke muligt at føre bevis for, at sigtede er skyldig), og § 101, stk. 2 (statsadvokaterne behandler klager over politiets afgørelser).

Erstatning
Hvis De har et erstatningskrav, har De mulighed for selv at anlægge sag mod Hans Hansen (civil retssag). De kan få nærmere oplysninger ved at henvende Dem til retten.

De kan også søge om erstatning hos Erstatningsnævnet. Det gør De ved at udfylde det skema, De tidligere har fået udleveret. Skemaet kan De sende til politiet – husk at vedlægge eventuel dokumentation for erstatningskravet. Herefter sender politiet skemaet og sagen til Erstatningsnævnet.

Ingen mulighed for at klage
Min afgørelse er endelig, og De kan derfor ikke klage over den. Det står i retsplejelovens § 101, stk. 2, 2. pkt.

Har De spørgsmål, er De velkommen til at kontakte statsadvokatfuldmægtig Ditte Dam.

Med venlig hilsen

Ellen Elgaard
Statsadvokat

Ingen straffesag mod Emma Jensen

Jeg har i dag besluttet at opgive sigtelsen mod Emma Jensen for at have begået tyveri i Deres lejlighed i perioden fra juni 2009 til oktober 2009. Det betyder, at der ikke bliver nogen straffesag mod hende.

Begrundelse
Begrundelsen for min afgørelse er, at jeg ikke forventer, at en domstol vil finde Emma Jensen skyldig i tyveri.

Jeg har især lagt vægt på, at Emma Jensen har forklaret, at hun muligvis har rørt ved den skuffe, hvor De gemmer penge, når hun har gjort rent. Det kan forklare, hvorfor Emma Jensens fingeraftryk blev fundet på skuffen.

Jeg har også lagt vægt på, at Emma Jensen ikke var på arbejde den 20. september 2009, som er den eneste dag, hvor De er sikker på, at der blev stjålet penge fra skuffen. Emma Jensen har ikke nøgle til Deres lejlighed og kan derfor ikke selv have lukket sig ind.

Endelig har jeg lagt vægt på, at Emma Jensen har nægtet sig skyldig, og at der ikke er vidner til tyveriet eller andre beviser i sagen.

På den baggrund er det min vurdering, at der ikke er de nødvendige beviser i sagen til, at en domstol vil finde Emma Jensen skyldig i tyveri.

Lovgrundlag
- Sagen drejer sig om straffelovens § 276 (tyveri).
- Min afgørelse er truffet efter reglerne i retsplejelovens § 721, stk. 1, nr. 2 (ikke muligt at føre bevis for, at sigtede er skyldig).

Erstatning
Hvis De har et erstatningskrav, har De mulighed for selv at anlægge sag mod Emma Jensen (civil retssag). De kan få nærmere oplysninger ved at henvende Dem til retten.

Mulighed for at klage
De kan klage over afgørelsen. Læs mere i klagevejledningen på næste side. De kan sende klagen hertil eller til Statsadvokaten for Nordsjælland og Københavns Vestegn, Jens Kofodsgade 1, 4., 1268 København K. Fristen for at klage er 4 uger efter, at De har modtaget dette brev.

Hvis statsadvokaten træffer afgørelse om at fortsætte straffesagen, skal afgørelsen være forkyndt for den person, der har været sigtet, inden 2 måneder fra i dag.

Har De spørgsmål, er De velkommen til at kontakte politifuldmægtig Jette Sørensen.

Med venlig hilsen

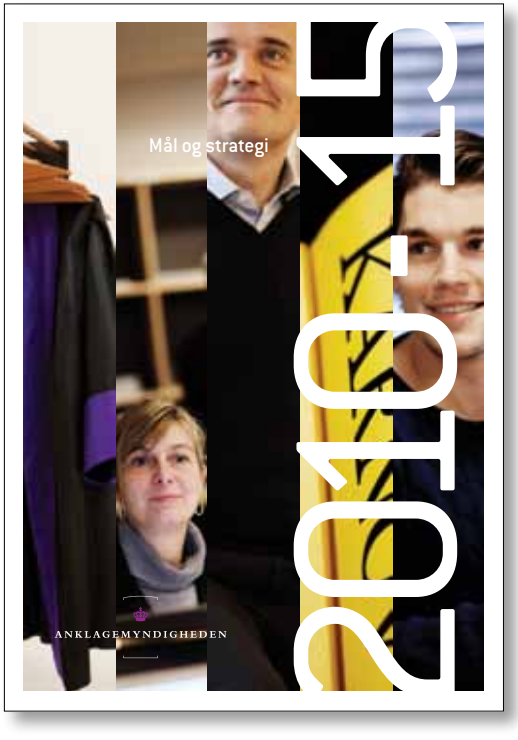
Peter Jensen
Politiadvokat

Vi vil være en åben og serviceminded myndighed

Bedre breve er et målrettet initiativ i arbejdet med anklagemyndighedens strategiske pejlemærker.

I anklagemyndighedens strategi frem mod 2015 hedder det:

„Borgerne har krav på en ordentlig og respektfuld behandling i mødet med anklagemyndigheden og på at få klar og letforståelig besked om straffeprocessen og sagens afgørelse."



RIGSADVOKATEN

Rigsadvokaten
Frederiksholms Kanal 16
1220 København K

REDAKTØR: MIKKEL THASTUM · DESIGN OG PRODUKTION: KAREN CHRISTENSEN DESIGN · TRYK: PRINFOHOLBÆK-HEDEHUSENE-KØGE